**Ульрих БЕК Призрак нового космополитизма. Семь тезисов (пер. Иосифа Фридмана)**

<http://democratia2.ru/group/96dfe36b-6db0-4605-a539-c1432a358772/content>

Опубликовано: 10 февраля 2012 14:22

Националистическая точка зрения, которая идентифицирует общество с обществом национального государства, делает нас слепыми по отношению к миру, в котором мы живем. Чтобы получить адекватное представление о взаимосвязанности народов и отдельных людей, обитающих на нашей планете, нужно перейти на космополитическую точку зрения. Системообразующим термином, помогающим сориентироваться в сегодняшнем густонаселенном мире, могло бы послужить понятие "космополитизации", которое означает эрозию жестких границ, разделяющих рынки, государства, цивилизации, культуры и - не в последнюю очередь - жизненные миры отдельных людей. Конечно, мир не лишился разделительных барьеров, но его границы становятся размытыми и нечеткими, проницаемыми для потоков информации и капитала. Однако к людским потокам это относится не в полной мере: мы говорим "Добро пожаловать" туристам и "Проход закрыт" - мигрантам. На национальном и локальном уровнях развертывается процесс "внутренней глобализации", затрагивающий практически все институты. В результате изменяются условия конструирования социальной идентичности, которая больше не основывается на негативном противопоставлении "нас" и "их".   
Для меня особенно важно, что эта космополитизация происходит не где-то в абстрактной сфере или "во всемирном плане", над человеческими головами, но - в повседневной жизни индивидов. Это - "бытовая космополитизация". То же верно и по отношению к масштабным политическим действиям, которые стали глобальными на всех уровнях - даже тех, которые касаются, казалось бы, исключительно внутренних дел, - потому что при решении любого значимого вопроса нельзя не принимать во внимание глобального измерения взаимной зависимости, потоков, сетей, угроз и так далее. Это - "глобальная внутренняя политика". Мы должны научиться задавать, в том числе и себе самим, новые вопросы. Например, такие: **как изменятся наши представления о власти и порядке, если взглянуть на них с космополитической точки зрения?** В качестве ответа на этот вопрос предлагаю следующие семь тезисов.   
    
**Тезис первый.** **Глобализация - это анонимный порядок**

**Во взаимоотношениях между глобальной экономикой и государством развертывается "игра метавласти" - борьба за власть, в ходе которой правила функционирования власти на национальном и транснациональном уровнях постоянно переписываются.** Это особенно ярко проявляется в экономике, где концентрируется метавласть, вырывающаяся из-под контроля властных отношений, организованных в категориях территорий и национальных государств, чтобы создать новые властные стратегии в виртуальном пространстве. Выражение "игра метавласти" применимо к ситуации борьбы за власть, в ходе которой изменяются правила игры на поле мировой политики, с ее традиционной ориентацией на национальное государство.

Если мы попытаемся выявить исток стратегии метавласти капитала, поиск приведет нас к удивительным выводам. Базовая идея этого процесса нашла очень точное выражение в заголовке одной восточноевропейской газеты, вышедшей во время визита федерального канцлера Германии: "Мы прощаем крестоносцев и ждем инвесторов". Такой подход выворачивает наизнанку все постулаты классических теорий власти и государства; происходит их глубинная трансформация в направлении переориентации на максимизацию власти транснациональных предприятий: средством убеждения становится не угроза вторжения, а "угроза невторжения" инвесторов или угроза их ухода с местных рынков. Создается конфигурация, при которой может быть только одна угроза, более страшная, чем угроза поглощения "транснационалами", - это угроза непоглощения ими.

Эта форма государственного контроля больше не ассоциируется с прямым диктатом и подчинением ("выполнением команд"); вместо этого применяется принципиально иная мера воздействия - демонстрация возможности инвестировать на более выгодных условиях в другие страны, что создает для данной страны специфическую "угрозу незанятости" - то есть угрозу снижения уровня инвестиций в эту страну. Новая власть концернов больше не базируется на использовании насилия как "последнего аргумента" в борьбе за подчинение других своей воле. Нынешняя власть - власть транснационалов - гораздо более гибка, поскольку она имеет возможность действовать независимо от местоположения, а стало быть - глобально.   
Теперь уже не империализм, а отказ от империализма (не вторжение, а вывод инвестиций) конституирует ядро глобальной экономической мощи. Ядро глобальной экономической власти составляет не империализм, но отказ от империализма ("не-империализм"), не вторжение, но вывод инвестиций. Эта экстерриториальная экономическая власть не требует ни политического обеспечения, ни юридической легитимизации. В процессе своего самосозидания она не считается даже с институтами развитой демократии, включая парламенты и суды. Эта метавласть ни легальна, ни легитимна; она "транс-легальна". И она меняет правила, действующие в национальной и международной системе власти.

Наблюдается совершенно поразительная аналогия между логикой экономической власти и военной логистикой. Объем инвестируемого капитала соответствует огневой мощи боевого оружия - с тем, однако, серьезным отличием, что в случае экономики власть достигает цели угрозой не использовать свою мощь. Развитие производства эквивалентно усовершенствованию систем вооружений. Учреждение большими корпорациями дочерних предприятий во многих странах заменяет военные базы и дипломатический корпус. Старое стратегическое правило, гласившее: "Нападение - лучшая защита", теперь звучит иначе: "Государства должны инвестировать в исследования и развитие, чтобы максимизировать глобальную наступательную мощь капитала". С ростом бюджетных отчислений на научные исследования и образование растет политический вес страны на мировой арене.

Угроза не-инвестирования вполне реальна и действенна уже сегодня. Глобализация - это не чей-то выбор; это анонимная сила. Ее никто не "инициировал", никто не может ее остановить, и никто не несет за нее ответственности. За словом "глобализация" просматривается смысл: "организованное отсутствие ответственности". Вы тщетно ищете, к кому обратиться, на кого подать жалобу, против кого провести демонстрацию. Ибо этот феномен неуловим: нет института, куда можно было бы записаться на прием; нет телефона, по которому можно было бы позвонить; нет адреса электронной почты, по которому можно было бы написать. Каждый видит в себе жертву, и никто - виновника "преступления". Даже главы корпораций (эти макиавеллиевские "современные государи"), которые хотят, чтобы их всячески обхаживали, приносят свою волю, мышление и поведение на алтарь стоимости акций, если не хотят, чтобы их самих уволили.

**Тезис второй.** **Новый подход к политике.**

Парадоксальность и своеобразная ирония метавласти заключается в следующем: **возможности игроков действовать (играть против других игроков) конституируются внутри самой игры метавласти.** Они существенным образом зависят от того, как сами игроки определяют и переопределяют политическое, и эти определения являются необходимым предварительным условием успеха. Только решительная критика ортодоксии национального государства (как и введение новых категорий, ориентированных на космополитическую перспективу) может открыть новые возможности для обретения власти.

**Всякий, кто держится за старый, национальный догматизм (поклоняется, например, фетишу суверенности и проистекающей из нее односторонней политики), будет сметен, опрокинут, и ему некому будет даже на это пожаловаться.** **Это цена, которую придется заплатить некоторым странам за свою приверженность силовым правилам старого, национального государства, за неспособность перейти на космополитическую точку зрения.**

Иными словами, национализм - жесткая привязанность к позиции, предполагающей, что мировые политические игры метавласти являются и должны оставаться национальными, - оказался крайне дорогим удовольствием. Факт, усвоенный недавно Соединенными Штатами, мировой державой, в Ираке.

**Неумение проводить различия между национальной и глобальной политикой искажает перспективу и в то же время блокирует способность узнавать и понимать черты новых отношений и ресурсов власти.** Такое восприятие мира не позволяет использовать уникальный шанс трансформировать отношения выигравший/проигравший и проигравший/проигравший в правила, предполагающие только беспроигрышное отношение выигравший/выигравший, благоприятное для всех одновременно - для государства, глобального гражданского общества и капитала**. Мы имеем здесь дело с инверсией базовой идеи Маркса: не бытие определяет сознание, а сознание максимизирует новые возможности для самых разных игроков (космополитическая перспектива), задействованных в отношениях глобальной политической власти. Существует царская дорога трансформации своего положения в сфере властных отношений. Но для того чтобы ступить на нее, сначала придется изменить свое мировоззрение.**

**Победит тот, кто осознает и реализует потребность в скептическом, реалистическом - и в то же время космополитическом - взгляде на мир! (З. Очень полезно прочитать и продумать ВВП)**

**Тезис третий. Только капиталу позволено играть не по правилам** 

Есть некая ирония истории в том, что мировоззрение, дискредитированное крушением коммунизма в Европе, принято сегодня победителями в холодной войне. Неолибералы возвели в квадрат слабость мысли Маркса - а именно: его упрямую недооценку националистических и религиозных движений и его одномерную, линеарную модель истории - и сделали ее своим кредо.

**С другой стороны, они закрыли глаза на марксистское открытие того, как капитализм высвобождает анархические и саморазрушительные силы.** Остается тайной, почему неолибералы верят в то, что в XXI веке дела пойдут иначе. В любом случае, надвигающиеся на нас экологические катастрофы и революции говорят на очень разных языках.

Неолиберальная идеология представляет собой попытку сделать далекоидущие обобщения на основе краткосрочных исторических побед мобильного капитала.

В перспективе капитал позиционирует себя в качестве абсолютной и автономной - и тем самым развертывающей стратегическую силу и пространство возможностей классической экономики как сферы субполитического - жажды власти в vbhjds[ масштабах.

**Впоследствии то, что хорошо для капитала, становится лучшим выбором для каждого. Доведя эту мысль до логического завершения, можно заключить (дав волю сарказму): *капитализм обещает, что максимизация власти капитала - это, в конечном итоге, самый предпочтительный путь к социализму.***

Как бы то ни было, идеология неолиберализма настаивает на следующем: при новых отношениях метавласти капитал располагает одной фигурой и двумя ходами. А у остальных игроков, как и раньше, всего одна фигура и один ход. Стало быть, сила нового либерализма основывается на радикальном неравенстве: далеко не каждому позволено пренебрегать правилами. **Нарушение или изменение правил остается революционной прерогативой капитала**. Однако эта исключительность существенно зависит от государства, не ходящего в масть, от политиков, ограждающих себя от внешних воздействий панцирем из правил национального государства.

Кто в таком случае может сыграть роль контрсилы, противостоящей глобализированному капиталу?

**Тезис четвертый. Мы, потребители, составляем эту контрсилу**

В общественном сознании Запада роль контрсилы, альтернативной капиталу и расшатывающей правила, достается не государству, но глобальному гражданскому обществу и множеству его сторонников. Грубо говоря, **контрсила глобального гражданского общества зиждется на фигуре политического потребителя**. Как и сила капитала, эта **контрсила есть следствие возможности в любой момент сказать "нет", то есть отказаться сделать покупку.** Действенность этого "оружия непокупки" не может быть ограничена ни в пространственном, ни во временном плане, ни в категориях субъект-объектных отношений. Она соотносится лишь с наличием у потребителя денег и с изобилием доступных предметов потребления и услуг, между которыми он может выбирать.

**Фатальным для интересов капитала является тот факт, что не существует стратегии противодействия растущей контрсиле потребителя.** Даже всемогущие глобальные концерны не имеют власти уволить потребителя. Ибо, **в отличие от рабочего, потребитель не принадлежит фирме**. Даже вымогательская угроза перенести производство в зарубежные страны, где потребители еще угодливы и покорны, в конечном итоге оказывается неэффективным инструментом. **Ни с кем формально не связанный, но эффективно мобилизованный и включенный в глобальные сети, потребитель может быть организован транснационально и превращен в смертельное оружие**. (З. Аккуратнее. Потребитель потребительских товаров это одно, а потребитель промышленных товаров для использования их в производстве тот же капиталист)

**Тезис пятый. Жертвуем автономией, приобретаем суверенность**

Нет такого пути вперед, который мог бы обойти задачу переопределения государственной политики. Безусловно, представители и сторонники глобального гражданского общества незаменимы в глобальных отношениях метавласти, особенно когда дело доходит до воплощения космополитических ценностей. Однако все попытки выводить абстрактное пространство новых возможностей из политики, основанной на старых, национально-государственных ценностях, спроецированных на космополитическую расстановку сил, приводят к иллюзиям и самообману. **Главная из таких иллюзий - надежда на то, что все противоречия, кризисы и побочные следствия разворачивающейся сейчас второй "великой трансформации" могут быть "цивилизованы" при помощи национального гражданского общества, задействованного в глобальном масштабе.** Такая фигура мысли принадлежит к атавистической портретной галерее неполитического.   
Для того **чтобы вырваться из тисков национализма в плане политической теории и практики, важно осознать различие между суверенностью и автономией. Национализм зиждется на отождествлении суверенности и автономии.** **С этой точки зрения, экономическая зависимость, культурные различия и кооперация между государствами в военной, юридической и технологической областях автоматически приводят к утрате автономии и тем самым - суверенности.** Если подойти к делу иначе и измерять уровень суверенности исходя из того, насколько эффективно способно государство разрешать собственные проблемы, то **наблюдающееся сегодня усиление взаимозависимости и кооперации - то есть утрата автономности - на самом деле приводит к укреплению суверенности.**

**Для космополитизма такой подход к делу и такое понимание сути происходящего носят принципиальный характер: потеря формальной автономии и укрепление реальной суверенности могут идти рука об руку, в режиме взаимоусиления.**

Глобализация означает и то, и другое одновременно: с одной стороны, наблюдается укрепление суверенности вследствие того, например, обстоятельства, что при помощи кооперации, сетей и зависимости друг от друга игроки, соблюдающие правила космополитической игры, приобретают возможность действовать, преодолевая дистанцию и получая тем самым доступ к новым опциям; с другой стороны, такое развитие событий приводит, в качестве побочного продукта, к утрате целыми странами своей автономии. Реальная суверенность коллективных и индивидуальных игроков возрастает в той мере, в какой ослабляется их формальная автономия. Другими словами, **сегодня вслед за политической глобализацией идет трансформация в направлении от автономии на основе национальной исключительности - к суверенности на основе транснациональной инклюзивности.**

**Тезис шестой. Принцип национального безразличия к государству** 

Адекватным политическим ответом на вызов глобализации явилось "космополитическое государство", которое стало открытым по отношению к миру. Это государство не возникает путем распада национального государства и не "приходит ему на смену"; скорее, оно создается посредством глубинной трансформации, **через "внутреннюю глобализацию"**. Юридический, политический и экономический потенциал, существовавший на национальном и местном уровнях, меняет свою конфигурацию и открывается навстречу миру. Это гермафродитное существо - государство, являющееся одновременно космополитическим и национальным, - не противопоставляет себя другим нациям. Вместо этого оно разрабатывает сети на основе взаимного признания другости и равенства в различиях, чтобы решать с их помощью транснациональные проблемы. При этом суверенность расширяет сферу своего воздействия, чтобы решать национальные проблемы. **Концепция космополитического государства базируется на принципе национального безразличия к государству. Такой подход открывает новые возможности для мирного сосуществования различных национальных идентичностей на основе соблюдения принципа конституционной толерантности внутри государства и космополитических прав за его пределами.**

После Вестфальского договора 1648 года бушевавшая в шестнадцатом столетии гражданская война - подпитывавшаяся религиозными противоречиями - была прекращена путем отделения государства от религии. Точно так же (и в этом суть моего тезиса) национальные мировые (гражданские) войны двадцатого столетия могут быть прекращены путем отделения государства от нации.

**Как нерелигиозное государство впервые сделало возможным одновременное существование в его пределах различных религиозных практик, так сеть космополитических государств должна гарантировать мирное сосуществование национальных и этнических идентичностей на основе принципа конституционной толерантности.**

Как в начале периода модернизации в Европе необходимо было подавить христианскую теологию, так политическое поле деятельности должно быть расчищено сегодня путем обуздания националистической теологии. Как эта возможность не только абсолютно исключалась в середине шестнадцатого века с теологической точки зрения, но даже приравнивалась к концу света, так и **для сегодняшних "теологов национализма" перемены остаются абсолютно немыслимыми, ибо предполагают радикальный разрыв с концепцией политического, упрямо придерживающейся конститутивной схемы друг/враг.**

**NB!** Историческим примером нового подхода может служить Европейский Союз. Политическое искусство создания взаимозависимостей привело к успешному превращению врагов в соседей. **Скованные одной цепью, состоящей из "золотых наручников" национальных выгод и преимуществ, страны-члены Союза должны постоянно заново воссоздавать взаимное признание и равенство путем полемики. Если мы охарактеризуем Европейский Союз как космополитическую конфедерацию государств, сотрудничающих ради упорядочения экономической глобализации, признавая при этом другость Другого (что относится не только к странам-членам Союза, но и к соседям Европы в мировом масштабе), то получим довольно реалистичное - хотя и с оттенком утопизма - описание этого феномена.**

**Теорию и концепцию космополитического государства следует отличать от трех позиций:**

* **от иллюзии автономного национального государства;**
* **от неолиберального понятия минимального, дерегулированного экономического государства;**
* **и, наконец, от ирреальных соблазнов единого мирового правительства, сосредоточившего в своих руках всю власть и ставшего тем самым неуязвимым.**

**Седьмой тезис. Превратим стены в мосты!**

Напрашивается - и нередко звучит - возражение следующего рода. **Мы постоянно слышим о культурном релятивизме, мультикультурализме, толерантности, интернационализме и - до тошноты - о глобализации и глобальности.** Не является ли концепция космополитизма попыткой влить старое вино в новые мехи? Да и сами мехи не такие уж новые: ведь термин "космополитизм" использовали древнегреческие стоики, не говоря уже об Иммануиле Канте, Ханне Арендт и Карле Ясперсе.

Я ответил бы на это возражение следующим образом: моя теория о "космополитической перспективе" описывает другую реальность, да и сконструирована она иначе. **NB!Все вышеупомянутые идеи базируются на предпосылке различия, отторжения, чуждости Другого.**

Мультикультурализм, например, предполагает, что различные этнические группы живут - и будут жить - бок о бок в одном государстве. Хотя **толерантность означает принятие другости, даже когда ее проявления нам не по нутру, она воспринимает различие как неизбежное бремя.** **NB! Что же касается космополитической толерантности, то ее смысл гораздо шире. Она предполагает не оборонительную или пассивную, но в высшей мере активную позицию - позицию открытости по отношению к миру Другого.**

**При таком подходе различия воспринимаются как обогащение, а взаимоотношения с Другим строятся на основе отношения к нему как к фундаментально равному. На теоретическом языке это может быть выражено так: логика или/или заменяется логикой оба/и.**

**NB!Поэтому космополитизм никоим образом не означает единообразия или гомогенизации. Индивиды, группы, сообщества, политические организации, культуры и цивилизации хотят - и должны - сохранить свои различия и, может быть, даже уникальность. NB! Но, говоря метафорически, стены между ними должны смениться мостами.**

Очень важно осознать, что такие мосты должны созидаться в сознании и воображении людей ("космополитическое видение"), но также и внутри наций и регионов, в менталитетах и формах мышления ("внутренняя глобализация"), в нормативных системах (права человека), институтах (таких, как Евросоюз, например), равно как и в "глобальной внутренней политике", которая ищет ответы на свои вопросы в решении транснациональных проблем (например, в энергетической политике, поддержании высоких темпов развития, борьбе с глобальным потеплением и войне против терроризма).

Источник: <http://www.signandsight.com/features/1603.html>